Translated from English to Punjabi - www.onlinedoctranslator.com

ਕੈਸਕੇਡ ਨੈਚੁਰਲ ਗੈਸ ਕਾਰਪੋਰੇਸ਼ਨ ਦੀ CARES ਬਿੱਲ ਛੋਟ 24-ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਲਈ ਇੱਕ ਆਮਦਨ-ਯੋਗ ਗਾਹਕ ਦੇ ਮਾਸਿਕ ਬਿੱਲ 'ਤੇ ਬਕਾਇਆ ਰਕਮ ਨੂੰ ਘਟਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਲੋੜ ਹੋਵੇ, ਤਾਂ ਇੱਕ ਸਰਗਰਮ ਖਾਤੇ 'ਤੇ ਪਿਛਲੇ ਬਕਾਇਆ ਬਕਾਏ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ CARES ਗ੍ਰਾਂਟ ਉਪਲਬਧ ਹੈ।

CARES ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇਣ ਲਈ, ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਇਸ ਫਾਰਮ ਨੂੰ ਭਰੋ ਅਤੇ ਇਸਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰੋ**ਇੱਕ** ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਤਰੀਕਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ: 1. ਇਸਨੂੰ ਕੈਸਕੇਡ ਨੈਚੁਰਲ ਗੈਸ – 555 ਐਸ ਕੋਲ ਰੋਡ, ਬੋਇਸ, ਆਈਡੀ, 83709 'ਤੇ ਡਾਕ ਰਾਹੀ ਭੇਜੋ।
2. ਇਸਨੂੰ ਈਮੇਲ ਕਰੋcustomerservice@cngc.com 'ਤੇ .
3. ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਕਸ਼ਨ ਏਜੰਸੀ (ਪੰਨਾ 3 'ਤੇ ਸਥਾਨ) 'ਤੇ ਡਾਕ ਰਾਹੀਂ ਭੇਜੋ ਜਾਂ ਛੱਡੋ।

ਕੈਸਕੇਡ ਕੁਦਰਤੀ ਗੈਸ ਖਾਤੇ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ

ਖਾਤੇ 'ਤੇ ਗਾਹਕ ਦਾ ਨਾਮ:_____ ਜਨਮ ਤਾਰੀਖ:___ /___ /_____

ਕੈਸਕੇਡ ਨੈਚੁਰਲ ਗੈਸ ਖਾਤਾ ਨੰਬਰ (ਜੇਕਰ ਪਤਾ ਹੋਵੇ):_____

ਸੇਵਾ ਦਾ ਪਤਾ:_____

ਸ਼ਹਿਰ:_____ਕਾਉਂਟੀ:_____

ਈਮੇਲ ਪਤਾ:_____

ਡਾਕ ਪਤਾ (ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡੇ ਸੇਵਾ ਪਤੇ ਤੋਂ ਵੱਖਰਾ ਹੈ):_____

ਤੁਸੀਂ CARES ਬਾਰੇ ਕਿਵੇਂ ਸਿੱਖਿਆ?

☐ਸਥਾਨਕ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਕਸ਼ਨ ਏਜੰਸੀ ☐ ਕੈਸਕੇਡ ਗਾਹਕ ਸੇਵਾ ☐ਕੈਸਕੇਡ ਵੈੱਬਸਾਈਟ (cngc.com) ☐ਈਮੇਲ ਕੈਸਕੇਡ ਕਰੋ

☐ਕੈਸਕੇਡ ਬਿੱਲ 'ਤੇ ਸੁਨੇਹਾ ☐ ਕੈਸਕੇਡ ਡੋਰ ਟੈਗ ☐ਗੂਗਲ ਵਿਗਿਆਪਨ
☐ਸਟ੍ਰੀਮਿੰਗ ਵੀਡੀਓ ਵਿਗਿਆਪਨ ☐ਹੋਰ

☐ਭਾਈਚਾਰਾ-ਅਧਾਰਤ ਸੰਗਠਨ ☐ਕੈਸਕੇਡ ਲੈਟਰ, ਪੋਸਟਕਾਰਡ, ਬਰੋਸ਼ਰ ☐ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਨੂੰ ਕੈਸਕੇਡ ਕਰੋ
☐ਕੈਸਕੇਡ ਬਿੱਲ ਦੇ ਨਾਲ ਸੰਮਿਲਿਤ ਕਰੋ ☐ ਕੈਸਕੇਡ ਤੋਂ ਕਾਲ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ☐ਗੈਰ-ਕੈਸਕੇਡ ਵੈੱਬਸਾਈਟ ਵਿਗਿਆਪਨ ☐ਸਟ੍ਰੀਮਿੰਗ ਆਡੀਓ ਵਿਗਿਆਪਨ ☐ਮੂੰਹ-ਜ਼ਬਾਨੀ

☐ਅਣਜਾਣ

ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਮੁਫ਼ਤ ਮੌਸਮੀਕਰਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਬਾਰੇ ਜਾਣਨ ਵਿੱਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਰੱਖਦੇ ਹੋ? ☐ਹਾਂ☐ਨਹੀ☐ਇਸ ਸਮੇਂ ਨਹੀ

CARES
Cascade Arrearage Relief and Energy Savings

CARES ਲਈ ਯੋਗਤਾ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਸਾਰੇ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਦੀ ਐਡਜਸਟਡ ਕੁੱਲ ਆਮਦਨ ਅਤੇ ਗਿਣਤੀ 'ਤੇ ਅਧਾਰਤ ਹੈ।

ਸੇਵਾ ਪਤੇ 'ਤੇ ਇਸ ਵੇਲੇ ਕਿੰਨੇ ਨਿਵਾਸੀ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ?_____

ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਆਮਦਨ ਦੀ ਕਿਸਮ ਅਨੁਸਾਰ ਆਪਣੀ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਆਮਦਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰੋ।

ਆਮਦਨ ਦੀ ਕਿਸਮ	**ਉਦਾਹਰਣਾਂ**	**ਪ੍ਰਤੀ ਰਕਮ ਮਹੀਨਾ**
ਕਮਾਈਆਂ (ਟੈਕਸ ਅਧੀਨ)	ਕਿਸੇ ਮਾਲਕ ਤੋਂ ਭੁਗਤਾਨ ਚੈੱਕ (ਸਾਲ ਦੇ ਅੰਤ ਵਿੱਚ W2 ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ)	
ਕਮਾਈਆਂ (ਟੈਕਸ ਨਹੀ)	ਨਿਯਮਤ ਮਾਲਕ ਤੋਂ ਪਰ ਕੋਈ W2-ਭੁਗਤਾਨ ਨਕਦ ਜਾਂ 1099 ਨਹੀ)	
ਸਵੈ-ਰੁਜ਼ਗਾਰ	1099 ਵਿੱਚ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਜਾਂ ਟੈਕਸਾਂ ਲਈ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਸ਼ਡਿਊਲ C ਫਾਈਲ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਲਾਇਸੈਂਸ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।	
SSI (ਪੂਰਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਆਮਦਨ)	ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਾ ਭਲਾਈ ਸੰਸਕਰਣ ਉਹਨਾਂ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ SSA ਲਈ ਯੋਗਤਾ ਪੂਰੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਾਫ਼ੀ ਘੰਟੇ ਨਹੀ ਹਨ (ਆਮਦਨੀ ਹੋਰ ਘਰੇਲੂ ਆਮਦਨ ਦੇ ਅਧਾਰ ਤੇ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ)	
SSA/SSDI (ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ)	ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਸੇਵਾਮੁਕਤੀ (ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਉਮਰ 62) ਜਾਂ ਸਮਾਜਿਕ ਸੁਰੱਖਿਆ ਅਪੰਗਤਾ	
L&I / ਵਰਕਰਜ਼ ਕੰਪਨਸੇਸ਼ਨ	ਦੋ ਹਫ਼ਤਿਆਂ ਵਿੱਚ ਜਾਂ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ; ਕਾਨੂੰਨ ਦਫ਼ਤਰ ਰਾਹੀ ਵੀ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ।	
ਬੇਰੁਜ਼ਗਾਰੀ ਮੁਆਵਜ਼ਾ		
ਰਿਟਾਇਰਮੈਂਟ ਪੈਨਸ਼ਨ (ਰਵਾਇਤੀ)	ਐਨੂਇਟੀ ਵਰਗੇ ਨਿਯਮਤ ਮਾਸਿਕ ਭੁਗਤਾਨ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਦਾ ਹੈ	
ਬੁਢਾਪਾ/ਪੈਨਸ਼ਨ (ਵਿਦੇਸ਼ੀ)	ਦੂਜੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚ SSA ਦੇ ਬਰਾਬਰ (ਮੁਦਰਾ ਨੂੰ ਅਮਰੀਕੀ ਡਾਲਰ ਵਿੱਚ ਬਦਲਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ)	
ਨਿਵੇਸ਼/ਲਾਭਅੰਸ਼/IRA ਜਾਂ ਐਨੂਇਟੀ		
ਸਾਬਕਾ ਸੈਨਿਕਾਂ ਦੀ ਅਪੰਗਤਾ (VA)		
ਰਾਜ ਨਕਦ ਸਹਾਇਤਾ (TANF/GA/ABD/SSI SP)		
ਜੀਵਨ ਸਾਥੀ ਜਾਂ ਬੱਚੇ ਦੀ ਸਹਾਇਤਾ		
ਅਜੀਬ ਨੌਕਰੀਆਂ (ਸਿਰਫ਼ ਨਕਦੀ ਵਿੱਚ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾਂਦੀਆਂ ਹਨ)	ਲਾਅਨ ਕੱਟਣਾ, ਸਫਾਈ ਕਰਨਾ, ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਕਰਨਾ (ਅਸੰਗਤ ਕੰਮ)	
ਫੌਜੀ ਤਨਖਾਹ		
ਕਬਾਇਲੀ ਨਕਦ ਲਾਭ (ਤਿਮਾਹੀ/ਅਰਧ/ਸਾਲਾਨਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ)		
ਕੁੱਲ		**$**

ਕ੍ਰਿਪਾ ਧਿਆਨ ਦਿਓ:ਕੈਸਕੇਡ ਆਪਣੀ ਆਮਦਨ ਤਸਦੀਕ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਲਈ ਪ੍ਰਵਾਨਿਤ ਬਿਨੈਕਾਰਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਪੰਜ ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਤੱਕ ਬੇਤਰਤੀਬੇ ਨਾਲ ਚੁਣੇਗਾ। ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਮਦਨ ਤਸਦੀਕ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਲਈ ਚੁਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੀ ਘੋਸ਼ਿਤ ਆਮਦਨ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਅਸਮਰੱਥ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ CARES ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਤੋਂ ਹਟਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

CARES ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਜਮ੍ਹਾ ਕਰਨਾ ਜਾਂ ਇਸ ਵਿੱਚ ਭਾਗ ਲੈਣਾ ਇਸ ਗੱਲ ਦੀ ਸਪੱਸ਼ਟ ਸਹਿਮਤੀ ਹੈ ਕਿ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਕਸ਼ਨ ਏਜੰਸੀ CARES ਲਈ ਗਾਹਕ ਨੂੰ ਯੋਗਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦੇ ਉਦੇਸ਼ ਨਾਲ ਬਿਨੈਕਾਰ ਦੇ ਕੈਸਕੇਡ ਨੈਚੁਰਲ ਗੈਸ ਖਾਤੇ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਤੱਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ।ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਪਰਿਵਾਰ CARES ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਲਈ ਯੋਗ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਸਥਾਨਕ ਏਜੰਸੀ ਤੋਂ ਇੱਕ ਸੰਚਾਰ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਘੱਟ-ਆਮਦਨ ਵਾਲੇ ਘਰੇਲੂ ਊਰਜਾ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ (LIHEAP) ਸਮੇਤ ਹੋਰ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਬਾਰੇ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਕਸ਼ਨ ਏਜੰਸੀਆਂ

ਕੋਸਟਲ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਕਸ਼ਨ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ 101 ਈ ਮਾਰਕੀਟ ਸਟ੍ਰੀਟ
ਐਬਰਡੀਨ, WA 98520-0304 — ਗ੍ਰੇਜ਼ ਹਾਰਬਰ ਕਾਉਂਟੀ
360-533-5100 | **www.coastalcap.org**

ਕਿਟਸੈਪ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਸਰੋਤ 845 8ਵੇਂ ਸੇਂਟ

ਬ੍ਰੇਮਰਟਨ, WA 98337 — ਕਿਟਸੈਪ ਕਾਉਂਟੀ
360-479-1507 | **www.kcr.org/energy**

ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਕਸ਼ਨ ਕੌਂਸਲ ਆਫ਼ ਲੇਵਿਸ, ਮੇਸਨ ਅਤੇ ਥਰਸਟਨ ਕੰਪਨੀ
807 ਡਬਲਯੂ ਰੇਲਰੋਡ ਐਵੇਨਿਊ
ਸ਼ੈਲਟਨ, WA 98584 — ਮੇਸਨ ਕਾਉਂਟੀ **800-878-5235** | **360-426-9726** | **www.calmt.org**

ਸਕੈਗਿਟ ਕਾਉਂਟੀ ਦੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਕਸ਼ਨ ਏਜੰਸੀ 330 ਪੈਸੀਫਿਕ ਪਲੇਸ
ਮਾਊਂਟ ਵਰਨਨ, WA 98273 — ਸਕੈਗਿਟ ਕਾਉਂਟੀ **360-428-1011** | **www.communityactionskagit.org**

ਉੱਤਰ-ਪੱਛਮੀ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਕਸ਼ਨ ਸੈਂਟਰ 706 ਰੈਂਟਸਚਲਰ ਲੇਨ
Toppenish, WA 98948 — ਦੱਖਣੀ ਯਾਕੀਮਾ ਕਾਉਂਟੀ
509-865-7630 |
www.yvfwc.com/service/energy-assistance

ਚੇਲਨ-ਡਗਲਸ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਕਸ਼ਨ ਕੌਂਸਲ 1700N ਵੇਨਾਚੀ ਐਵੇਨਿਊ
ਵੇਨਾਚੀ, WA 98801 — ਚੇਲਨ ਕਾਉਂਟੀ
509-662-6156 | **www.cdcac.org/energy-assistance**

ਸਨੋਹੋਮਿਸ਼ ਕਾਉਂਟੀ ਊਰਜਾ ਸਹਾਇਤਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ 3000 ਰੌਕਫੈਲਰ ਐਵੇਨਿਊ
ਐਵਰੇਟ, WA 98201 — ਸਨੋਹੋਮਿਸ਼ ਕਾਉਂਟੀ
425-388-3880 |
www.snohomishcountywa.gov/552/Energy-Assistance

ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਐਕਸ਼ਨ ਕਨੈਕਸ਼ਨ (CAC) 720 ਡਬਲਯੂ ਕੋਰਟ ਸਟ੍ਰੀਟ
ਪਾਸਕੋ, WA 99301 — ਫ੍ਰੈਂਕਲਿਨ ਅਤੇ ਬੈਂਟਨ ਕਾਉਂਟੀਆਂ
509-545-4042 | **ਪ੍ਰੋਸਰ: 509-786-3379** | **www.bfac.org**

ਓ.ਆਈ.ਸੀ. ਆਫ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ
309 ਈ 5ਵੇਂਐਵੇਨਿਊ
ਮੋਸੇਸ ਲੇਕ, ਡਬਲਯੂਏ 98837 — ਗ੍ਰਾਂਟ ਅਤੇ ਐਡਮਜ਼ ਕਾਉਂਟੀਆਂ
509-765-9206 | **www.oicofwa.org/locations/moses-lake**

ਓਕ ਹਾਰਬਰ ਦੀ ਅਵਸਰ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ 231 SE ਬੈਰਿੰਗਟਨ ਡਾ, ਸਟੀ 100 ਓਕ ਹਾਰਬਰ, WA 98277

360-679-6577 | **www.oppco.org/energy-scheduling**

ਬਲੂ ਮਾਊਂਟੇਨ ਐਕਸ਼ਨ ਕੌਂਸਲ 8 ਈ ਚੈਰੀ ਸਟ੍ਰੀਟ
Walla Walla, WA 99362 — Walla Walla County
509-529-4980 | **www.bmacww.org**

ਓ.ਆਈ.ਸੀ. ਆਫ ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ
717 ਫਰੂਟਵੇਲ ਬਲਵਡ
ਯਾਕੀਮਾ, WA 98902 — ਉੱਤਰੀ ਯਾਕੀਮਾ ਕਾਉਂਟੀ **509-452-7145** |
www.oicofwa.org/locations/main-campus